

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1570/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Αυγούστου 2002

για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2345/2001 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 33 παράγραφος 12,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 33 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς και εκείνων της Κοινότητας για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1254/1999, δύναται να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Οι όροι χορήγησης ειδικών επιστροφών στην εξαγωγή, για ορισμένα βόεια κρέατα και ορισμένες κονσέρβες, θεσπίστηκαν από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 32/82 ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 744/2000 ⁽⁴⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1964/82 ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2772/2000 ⁽⁶⁾, και (ΕΟΚ) αριθ. 2388/84 ⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3661/92 ⁽⁸⁾.
- (3) Η εφαρμογή αυτών των κανόνων και των κριτηρίων στην προβλεπόμενη κατάσταση της αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής όπως ορίζεται κατωτέρω.
- (4) Η παρούσα κατάσταση της αγοράς στην Κοινότητα και οι δυνατότητες διαθέσεως, ιδίως σε ορισμένες τρίτες χώρες, οδηγούν στη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή αφενός μεν βοοειδών που προορίζονται για σφαγή, με ζών βάρος ανώτερο των 220 χιλιογράμμων, αλλά που δεν υπερβαίνει τα 300 χιλιογράμματα, και αφετέρου χονδρών βοοειδών ζώντας βάρους ίσου ή ανωτέρου των 300 χιλιογράμμων.
- (5) Είναι αναγκαίο να χορηγηθούν οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς ορισμένους τόπους προορισμού ορισμένων νωπών ή διατηρημένων με απλή ψύξη κρεάτων τα οποία περιλαμβάνονται στο παράρτημα υπό τον κωδικό ΣΟ 0201, ορισμένων κατεψυγμένων κρεάτων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα υπό τον κωδικό ΣΟ 0202, ορισμένων σφαγίων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα υπό τον κωδικό ΣΟ 0206, καθώς και ορισμένων άλλων παρασκευασμάτων και κονσερβών κρέατος ή παραπροϊόντων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα υπό τον κωδικό ΣΟ 1602 50 10.
- (6) Λαμβανομένων υπόψη των κατά πολύ διαφορετικών χαρακτηριστικών των προϊόντων που υπάγονται στους κωδικούς 0201 20 90 9700 και 0202 20 90 9100, που χρησιμοποιούνται με τις επιστροφές, πρέπει να χορηγείται η επιστροφή κατά την εξαγωγή, μόνο για τα τεμάχια στα οποία το βάρος των οστών δεν αντιπροσωπεύει περισσότερο από το ένα τρίτο του βάρους του τεμαχίου.
- (7) Όσον αφορά το αλατισμένο και αποξηραμένο κρέας βοοειδών χωρίς οστά, υπάρχουν τα παραδοσιακά εμπορικά ρεύματα με προορισμό την Ελβετία. Πρέπει, για να διατηρηθούν οι συναλλαγές αυτές κατά το αναγκαίο μέτρο, να καθορισθεί η εξαγωγή σ' ένα ποσό το οποίο θα καλύπτει τη διαφορά μεταξύ των τιμών στην ελβετική αγορά και των τιμών κατά την εξαγωγή στα κράτη μέλη.
- (8) Για ορισμένες άλλες παρουσιάσεις και κονσέρβες κρέατος ή παραπροϊόντων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα στους κωδικούς ΣΟ 1602 50 31 έως 1602 50 80, η συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο δύναται να εξασφαλισθεί με τη χορήγηση μιας επιστροφής, το ύψος της οποίας έχει καθορισθεί, λαμβανομένης υπόψη της επιστροφής που έχει χορηγηθεί στους εξαγωγείς μέχρι τώρα.
- (9) Για τα άλλα προϊόντα που υπάγονται στον τομέα του βοείου κρέατος, δεν χρειάζεται να καθορισθεί επιστροφή, εφόσον η συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων αυτών στερείται σημασίας.
- (10) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής ⁽⁹⁾, όπως τοποιοιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1007/2002 ⁽¹⁰⁾, όρισε την ονοματολογία που εφαρμόζεται για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή των γεωργικών προϊόντων.
- (11) Για να απλοποιηθούν οι τελωνειακές διατυπώσεις κατά την εξαγωγή για τους εμπορευόμενους πρέπει να ευθυγραμμιστούν τα ποσά των επιστροφών για το σύνολο των κατεψυγμένων κρεάτων με τα ποσά που χορηγούνται για τα νωπά ή τα διατηρημένα σε απλή ψύξη κρέατα, εκτός από τα κρέατα που προέρχονται από χονδρά αρσενικά βοοειδή.
- (12) Για να ενδυναμωθεί ο έλεγχος των προϊόντων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1602 50, πρέπει να προβλεφθεί ότι ορισμένα από τα προϊόντα αυτά μπορούν μόνο να επωφεληθούν μιας επιστροφής στην περίπτωση παρασκευής στα πλαίσια του καθεστώτος που προβλέπεται από το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80 του Συμβουλίου, της 4ης Μαρτίου 1980, σχετικά με την προκαταβολή των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα γεωργικά προϊόντα ⁽¹¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2026/83 ⁽¹²⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ L 315 της 1.12.2001, σ. 29.⁽³⁾ ΕΕ L 4 της 8.1.1982, σ. 11.⁽⁴⁾ ΕΕ L 89 της 11.4.2000, σ. 3.⁽⁵⁾ ΕΕ L 212 της 21.7.1982, σ. 48.⁽⁶⁾ ΕΕ L 321 της 19.12.2000, σ. 35.⁽⁷⁾ ΕΕ L 221 της 18.8.1984, σ. 28.⁽⁸⁾ ΕΕ L 370 της 19.12.1992, σ. 16.⁽⁹⁾ ΕΕ L 366 της 26.12.1987, σ. 1.⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 153 της 13.6.2002, σ. 8.⁽¹¹⁾ ΕΕ L 62 της 7.3.1980, σ. 5.⁽¹²⁾ ΕΕ L 199 της 22.7.1983, σ. 12.

- (13) Για να αποφευχθούν καταχρήσεις κατά την εξαγωγή ορισμένων αναπαραγωγών καθαρής φυλής, πρέπει να διαφοροποιηθούν οι επιστροφές για τα θηλυκά ζώα συναρτήσει της ηλικίας των ζώων αυτών.
- (14) Υπάρχουν δυνατότητες εξαγωγής προς ορισμένες τρίτες χώρες δαμάλεων άλλων από αυτές που προορίζονται για κρεατοπαραγωγή, αλλά για να αποφευχθούν καταχρήσεις πρέπει να καθοριστούν κριτήρια ελέγχου που να διασφαλίζουν ότι πρόκειται για ζώα ηλικίας όχι άνω των 36 μηνών.
- (15) Οι όροι του άρθρου 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1964/82 οδηγούν στη μείωση της ειδικής επιστροφής, κατά το μέτρο που η ποσότητα κρέατος χωρίς κόκαλα, το οποίο προορίζεται για εξαγωγή, είναι κατώτερη από 95 % της συνολικής ποσότητας σε βάρος των τεμαχίων που προέρχονται από την αφαίρεση των κοκάλων, και μη όντας ωστόσο κατώτερη από 85 % της εν λόγω ποσότητας.
- (16) Οι διαπραγματεύσεις για την έγκριση πρόσθετων παραχωρήσεων, οι οποίες πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο ευρωπαϊκών συμφωνιών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των συνδεδεμένων χωρών της Κεντρικής ή Ανατολικής Ευρώπης αποσκοπούν ιδίως στην ελευθεροποίηση του εμπορίου προϊόντων που υπάγονται στην κοινή οργάνωση αγοράς του τομέα βοείου κρέατος. Η κατάργηση των επιστροφών δεν μπορεί, ωστόσο, να οδηγήσει στη δημιουργία διαφοροποιημένης επιστροφής για τις εξαγωγές προς άλλες χώρες.
- (17) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης βοείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Ο κατάλογος των προϊόντων για την εξαγωγή των οποίων χορηγείται η επιστροφή που αναφέρεται στο άρθρο 33 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1254/1999 και τα ποσά της εν λόγω επιστροφής

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Αυγούστου 2002.

και οι τόποι προορισμού καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

2. Τα προϊόντα οφείλουν να πληρούν τους αντίστοιχους όρους υγειονομικής σημασίας, όπως προβλέπεται:

- στο παράρτημα I, κεφάλαιο XI της οδηγίας 64/433/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁾,
- στο παράρτημα I, κεφάλαιο VI της οδηγίας 94/65/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽²⁾,
- στο παράρτημα Β, κεφάλαιο VI της οδηγίας 77/99/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽³⁾.

Άρθρο 2

Η χορήγηση της επιστροφής για το προϊόν του κωδικού 0102 90 59 9000 της ονοματολογίας των επιστροφών για τις εξαγωγές προς την τρίτη χώρα 075, που περιλαμβάνεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, υπόκειται στην προσκόμιση, κατά τη διεκπεραίωση των τελωνειακών διατυπώσεων εξαγωγής, του πρωτότυπου και ενός αντιγράφου του κτηνιατρικού πιστοποιητικού υπογεγραμμένου από τον επίσημο κτηνίατρο και που βεβαιώνει ότι πρόκειται πράγματι για δαμάλες ηλικίας ίσης ή κατώτερης από 36 μήνες. Το πρωτότυπο του πιστοποιητικού επιστρέφεται στον εξαγωγέα και το αντίγραφο, επικυρωμένο από τις τελωνειακές αρχές, επισυνάπτεται στην αίτηση της πληρωμής της επιστροφής.

Άρθρο 3

Στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1964/82 το ποσό της επιστροφής για τα προϊόντα του κωδικού 0201 30 00 9100 μειώνεται κατά 14,00 EUR/100 kg.

Άρθρο 4

Ο μη καθορισμός επιστροφής κατά την εξαγωγή για την Εσθονία, τη Λιθουανία, τη Λετονία και την Ουγγαρία δεν θεωρείται ως διαφοροποίηση της επιστροφής.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 31 Αυγούστου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ 121 της 29.7.1964, σ. 2012/64.

⁽²⁾ ΕΕ L 368 της 31.12.1994, σ. 10.

⁽³⁾ ΕΕ L 26 της 31.1.1977, σ. 85.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ής Αυγούστου 2002, για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών (%)
0102 10 10 9120	B00	EUR/100 kg ζων βάρος	53,00
0102 10 10 9130	B02	EUR/100 kg ζων βάρος	15,50
	B03	EUR/100 kg ζων βάρος	9,50
	039	EUR/100 kg ζων βάρος	5,00
0102 10 30 9120	B00	EUR/100 kg ζων βάρος	53,00
0102 10 30 9130	B02	EUR/100 kg ζων βάρος	15,50
	B03	EUR/100 kg ζων βάρος	9,50
	039	EUR/100 kg ζων βάρος	5,00
0102 10 90 9120	B00	EUR/100 kg ζων βάρος	53,00
0102 90 41 9100	B02	EUR/100 kg ζων βάρος	41,00
0102 90 51 9000	B02	EUR/100 kg ζων βάρος	15,50
	B03	EUR/100 kg ζων βάρος	9,50
	039	EUR/100 kg ζων βάρος	5,00
0102 90 59 9000	B02	EUR/100 kg ζων βάρος	15,50
	B03	EUR/100 kg ζων βάρος	9,50
	039	EUR/100 kg ζων βάρος	5,00
	075 ⁽⁹⁾	EUR/100 kg ζων βάρος	53,00
0102 90 61 9000	B02	EUR/100 kg ζων βάρος	15,50
	B03	EUR/100 kg ζων βάρος	9,50
	039	EUR/100 kg ζων βάρος	5,00
0102 90 69 9000	B02	EUR/100 kg ζων βάρος	15,50
	B03	EUR/100 kg ζων βάρος	9,50
	039	EUR/100 kg ζων βάρος	5,00
0102 90 71 9000	B02	EUR/100 kg ζων βάρος	41,00
	B03	EUR/100 kg ζων βάρος	23,00
	039	EUR/100 kg ζων βάρος	14,00
0102 90 79 9000	B02	EUR/100 kg ζων βάρος	41,00
	B03	EUR/100 kg ζων βάρος	23,00
	039	EUR/100 kg ζων βάρος	14,00
0201 10 00 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg καθαρό βάρος	71,50
	B03	EUR/100 kg καθαρό βάρος	43,00
	039	EUR/100 kg καθαρό βάρος	23,50
0201 10 00 9120	B02	EUR/100 kg καθαρό βάρος	33,50
	B03	EUR/100 kg καθαρό βάρος	10,00
	039	EUR/100 kg καθαρό βάρος	11,50
0201 10 00 9130 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg καθαρό βάρος	97,00
	B03	EUR/100 kg καθαρό βάρος	56,50
	039	EUR/100 kg καθαρό βάρος	33,50
0201 10 00 9140	B02	EUR/100 kg καθαρό βάρος	46,00
	B03	EUR/100 kg καθαρό βάρος	14,00
	039	EUR/100 kg καθαρό βάρος	16,00
0201 20 20 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg καθαρό βάρος	97,00
	B03	EUR/100 kg καθαρό βάρος	56,50
	039	EUR/100 kg καθαρό βάρος	33,50

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών (%)
0201 20 20 9120	B02	EUR/100 kg καθαρό βάρος	46,00
	B03	EUR/100 kg καθαρό βάρος	14,00
	039	EUR/100 kg καθαρό βάρος	16,00
0201 20 30 9110 (1)	B02	EUR/100 kg καθαρό βάρος	71,50
	B03	EUR/100 kg καθαρό βάρος	43,00
	039	EUR/100 kg καθαρό βάρος	23,50
0201 20 30 9120	B02	EUR/100 kg καθαρό βάρος	33,50
	B03	EUR/100 kg καθαρό βάρος	10,00
	039	EUR/100 kg καθαρό βάρος	11,50
0201 20 50 9110 (1)	B02	EUR/100 kg καθαρό βάρος	123,00
	B03	EUR/100 kg καθαρό βάρος	71,50
	039	EUR/100 kg καθαρό βάρος	41,00
0201 20 50 9120	B02	EUR/100 kg καθαρό βάρος	58,50
	B03	EUR/100 kg καθαρό βάρος	17,50
	039	EUR/100 kg καθαρό βάρος	19,50
0201 20 50 9130 (1)	B02	EUR/100 kg καθαρό βάρος	71,50
	B03	EUR/100 kg καθαρό βάρος	43,00
	039	EUR/100 kg καθαρό βάρος	23,50
0201 20 50 9140	B02	EUR/100 kg καθαρό βάρος	33,50
	B03	EUR/100 kg καθαρό βάρος	10,00
	039	EUR/100 kg καθαρό βάρος	11,50
0201 20 90 9700	B02	EUR/100 kg καθαρό βάρος	33,50
	B03	EUR/100 kg καθαρό βάρος	10,00
	039	EUR/100 kg καθαρό βάρος	11,50
0201 30 00 9050	400 (2)	EUR/100 kg καθαρό βάρος	23,50
	404 (4)	EUR/100 kg καθαρό βάρος	23,50
0201 30 00 9060 (6)	B02	EUR/100 kg καθαρό βάρος	46,00
	B03	EUR/100 kg καθαρό βάρος	13,00
	039	EUR/100 kg καθαρό βάρος	15,00
	809, 822	EUR/100 kg καθαρό βάρος	37,00
0201 30 00 9100 (2) (6)	B02	EUR/100 kg καθαρό βάρος	172,00
	B03	EUR/100 kg καθαρό βάρος	102,00
	039	EUR/100 kg καθαρό βάρος	60,00
	809, 822	EUR/100 kg καθαρό βάρος	152,50
0201 30 00 9120 (2) (6)	B08	EUR/100 kg καθαρό βάρος	94,50
	B09	EUR/100 kg καθαρό βάρος	88,00
	B03	EUR/100 kg καθαρό βάρος	56,50
	039	EUR/100 kg καθαρό βάρος	33,00
	809, 822	EUR/100 kg καθαρό βάρος	83,50
0202 10 00 9100	B02	EUR/100 kg καθαρό βάρος	33,50
	B03	EUR/100 kg καθαρό βάρος	10,00
	039	EUR/100 kg καθαρό βάρος	11,50
0202 10 00 9900	B02	EUR/100 kg καθαρό βάρος	46,00
	B03	EUR/100 kg καθαρό βάρος	14,00
	039	EUR/100 kg καθαρό βάρος	16,00
0202 20 10 9000	B02	EUR/100 kg καθαρό βάρος	46,00
	B03	EUR/100 kg καθαρό βάρος	14,00
	039	EUR/100 kg καθαρό βάρος	16,00
0202 20 30 9000	B02	EUR/100 kg καθαρό βάρος	33,50
	B03	EUR/100 kg καθαρό βάρος	10,00
	039	EUR/100 kg καθαρό βάρος	11,50

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών (%)
0202 20 50 9100	B02	EUR/100 kg καθαρό βάρος	58,50
	B03	EUR/100 kg καθαρό βάρος	17,50
	039	EUR/100 kg καθαρό βάρος	19,50
0202 20 50 9900	B02	EUR/100 kg καθαρό βάρος	33,50
	B03	EUR/100 kg καθαρό βάρος	10,00
	039	EUR/100 kg καθαρό βάρος	11,50
0202 20 90 9100	B02	EUR/100 kg καθαρό βάρος	33,50
	B03	EUR/100 kg καθαρό βάρος	10,00
	039	EUR/100 kg καθαρό βάρος	11,50
0202 30 90 9100	400 ⁽³⁾	EUR/100 kg καθαρό βάρος	23,50
	404 ⁽⁴⁾	EUR/100 kg καθαρό βάρος	23,50
0202 30 90 9200 ⁽⁶⁾	B02	EUR/100 kg καθαρό βάρος	46,00
	B03	EUR/100 kg καθαρό βάρος	13,00
	039	EUR/100 kg καθαρό βάρος	15,00
	809, 822	EUR/100 kg καθαρό βάρος	37,00
0206 10 95 9000	B02	EUR/100 kg καθαρό βάρος	46,00
	B03	EUR/100 kg καθαρό βάρος	13,00
	039	EUR/100 kg καθαρό βάρος	15,00
	809, 822	EUR/100 kg καθαρό βάρος	37,00
0206 29 91 9000	B02	EUR/100 kg καθαρό βάρος	46,00
	B03	EUR/100 kg καθαρό βάρος	13,00
	039	EUR/100 kg καθαρό βάρος	15,00
	809, 822	EUR/100 kg καθαρό βάρος	37,00
0210 20 90 9100	039	EUR/100 kg καθαρό βάρος	23,00
1602 50 10 9170 ⁽⁸⁾	B02	EUR/100 kg καθαρό βάρος	22,50
	B03	EUR/100 kg καθαρό βάρος	15,00
	039	EUR/100 kg καθαρό βάρος	17,50
1602 50 31 9125 ⁽⁷⁾	B00	EUR/100 kg καθαρό βάρος	88,50
1602 50 31 9325 ⁽⁷⁾	B00	EUR/100 kg καθαρό βάρος	79,00
1602 50 39 9125 ⁽⁷⁾	B00	EUR/100 kg καθαρό βάρος	88,50
1602 50 39 9325 ⁽⁷⁾	B00	EUR/100 kg καθαρό βάρος	79,00
1602 50 39 9425 ⁽⁷⁾	B00	EUR/100 kg καθαρό βάρος	30,00
1602 50 39 9525 ⁽⁷⁾	B00	EUR/100 kg καθαρό βάρος	30,00
1602 50 80 9535 ⁽⁸⁾	B00	EUR/100 kg καθαρό βάρος	17,50

⁽¹⁾ Η υπαγωγή σ' αυτήν τη διάκριση εξαρτάται από την προσκόμιση της βεβαίωσης που εμφανίζεται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 32/82.

⁽²⁾ Η χορήγηση της επιστροφής εξαρτάται από την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1964/82.

⁽³⁾ Χορηγούμενες σύμφωνα με τους όρους του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2973/79 της Επιτροπής (ΕΕ L 336 της 29.12.1979, σ. 44).

⁽⁴⁾ Χορηγούμενες σύμφωνα με τους όρους του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2051/96 της Επιτροπής (ΕΕ L 274 της 26.10.1996, σ. 18).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 221 της 18.8.1984, σ. 28.

⁽⁶⁾ Η περιεκτικότητα σε άπαχο βόειο κρέας, εξαιρουμένου του λίπους, καθορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία ανάλυσης που αναφέρεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2429/86 της Επιτροπής (ΕΕ L 210 της 1.8.1986, σ. 39).

Ο όρος «μέση περιεκτικότητα» αναφέρεται στην ποσότητα του δείγματος, όπως καθορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 765/2002 (ΕΕ L 117 της 4.5.2002, σ. 6). Διενεργείται δειγματολημία από το τμήμα της σχετικής παρτίδας που παρουσιάζει τον υψηλότερο βαθμό κινδύνου.

⁽⁷⁾ Δυνάμει του άρθρου 33 παράγραφος 10 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1254/1999 καμία επιστροφή δεν χορηγείται κατά την εξαγωγή προϊόντων που εισάγονται από τρίτες χώρες και επανεξάγονται στις τρίτες χώρες.

⁽⁸⁾ Η χορήγηση της επιστροφής εξαρτάται από την παρασκευή στα πλαίσια του καθεστώτος που προβλέπεται στο άρθρο 4 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80 του Συμβουλίου.

⁽⁹⁾ Η χορήγηση της επιστροφής υπόκειται στην τήρηση των όρων που αναφέρονται στο άρθρο 2 του παρόντος κανονισμού.

Σημείωση: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 (ΕΕ L 273 της 16.10.2001, σ. 6).

Οι άλλοι προορισμοί καθορίζονται ως εξής:

B00: Όλοι οι προορισμοί (τρίτες χώρες, άλλα εδάφη, ανεφοδιασμός και προορισμοί που εξομοιώνται με εξαγωγή εκτός της Κοινότητας) εκτός της Εσθονίας, της Λιθουανίας, της Λετονίας και της Ουγγαρίας.

B02: B08 και B09

B03: Θέουτα και Μελίλια, Ισλανδία, Νορβηγία, Νήσοι Φερόες, Ανδόρα, Πόλη του Βατικανού, Πολωνία, Τσεχική Δημοκρατία, Σλοβενία, Ουγγαρία, Ρουμανία, Βουλγαρία, Αλβανία, Σλοβενία, Κροατία, Βοσνία και Ερζεγοβίνη, Γιουγκοσλαβία, Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, κοινότητες του Λιβύο και Καμπιόνε ντ' Ιτάλια, η νήσος Χέλγκολαντ, Γροιλανδία, Κύπρος, ανεφοδιασμός πλοίων και εφοδιασμός σε καύσιμα [προορισμοί που εμφανίζονται στα άρθρα 36 και 45 και, εφόσον ενδείκνυται, στο άρθρο 44 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999 της Επιτροπής (ΕΕ L 102 της 17.4.1999, σ. 11), όπως τροποποιήθηκε]

B08: Μάλτα, Τουρκία, Ουκρανία, Λευκορωσία, Μολδαβία, Ρωσία, Γεωργία, Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν, Καζακστάν, Τουρκμενιστάν, Ουζμπεκιστάν, Τατζικιστάν, Κιργιζικιστάν, Μαρόκο, Αλγερία, Τυνησία, Λιβύη, Αίγυπτος, Λίβανος, Συρία, Ιράκ, Ιράν, Ισραήλ, Υπεριορδανία και Λωρίδα της Γάζας, Ιορδανία, Σαουδική Αραβία, Κουβέιτ, Μπαχρέιν, Κατάρ, Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα, Ομάν, Υεμένη, Πακιστάν, Σρι Λάνκα, Μιανμάρ (Βιρμανία), Ταϊλάνδη, Βιετνάμ, Ινδονησία, Φιλιππίνες, Κίνας, Βόρεια Κορέα, Χονγκ Κονγκ

B09: Σουδάν, Μαυριτανία, Μαλί, Μπουρκίνα Φάσο, Νίγηρ, Τσαντ, Πράσινο Ακρωτήριο, Σενεγάλη, Γκάμπια, Γουινέα Μπισάου, Γουινέα, Σιέρα Λεόνε, Λιβερία, Ακτή Ελεφαντοστού, Γκάνα, Τόγκο, Μπενίν, Νιγηρία, Καμερούν, Κεντροαφρικανική Δημοκρατία, Ισημερινή Γουινέα, Σάο Τομέ και Πρίνσιπε, Γκαμπόν, Κονγκό, Κονγκό (Λαοκρατική Δημοκρατία), Ρουάντα, Μπουρούντι, Αγία Ελένη και κτήσεις, Αγκόλα, Αιθιοπία, Ερυθραία, Τζιμπουτί, Σομαλία, Ουγκάντα, Τανζανία, Σεϋχέλλες και κτήσεις, βρετανικό έδαφος Ινδικού Ωκεανού, Μοζαμβίκη, Μαυρίκιος, Κομόρες, Μαγιότ, Ζάμπια, Μαλάουι, Νότιος Αφρική, Λεσότο